

# ZBIRKA UDINA-ALGAROTI: GDJE SMO I KUDA ĆEMO U OBRADBI?

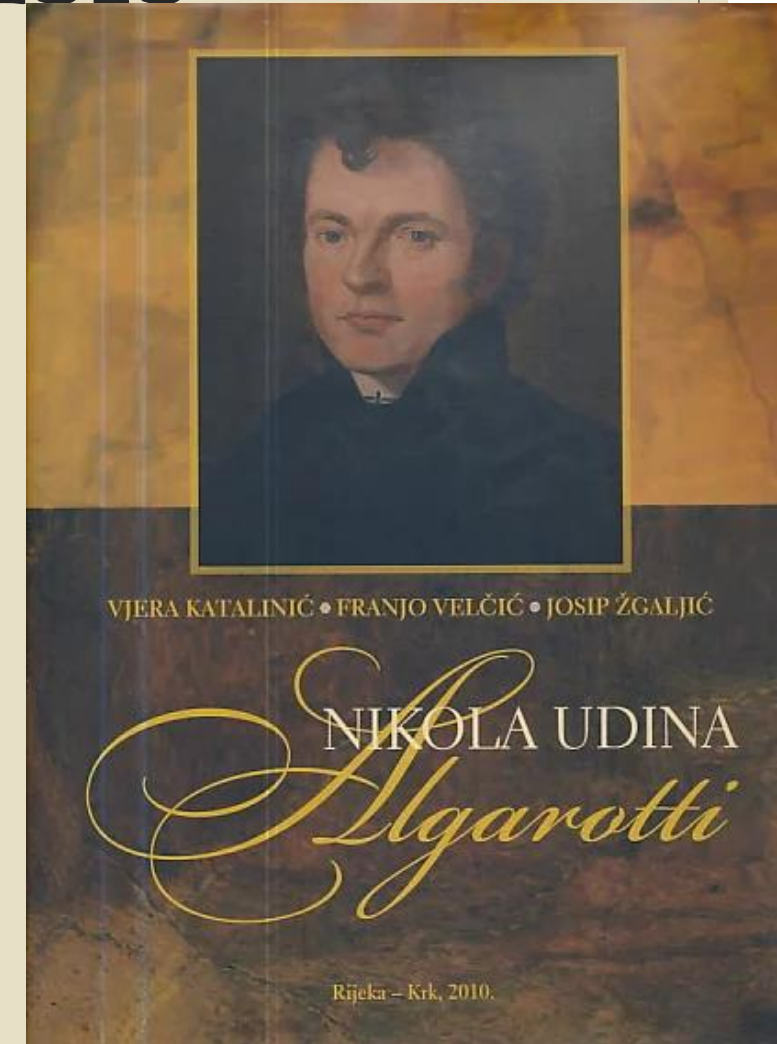
**Vjera Katalinić**

**Odsjek za povijest hrvatske glazbe HAZU**

Godišnji susret HMD-a, 19. 5. 2022.

# Zbirka Udina-Algarotti, dosadašnja katalogizacija i program micro-ISIS

- Nikola Udina-Algarotti (Krk, 1791. – Beč, 1838.): sakupio zbirku od oko 3.300 muzikalija, oko 6.000 knjiga i glazbala za manji komorni orkestar (o tome više u knjizi: Vjera Katalinić – Franjo Velčić – Josip Žgaljić: *Nikola Udina-Algarotti*, Rijeka – Krk: Glosa – Grad Krk, 2010.)
- Godine 1840., temeljem oporuke, zbirka je prebačena u Krk gdje je postala javnom i posudbenom bibliotekom u za nju uređenoj zgradi (do 1895.)



# Gdje smo?

## Računalni program micro CDS/ISIS

- Između 1993. i 1997. pregled i katalogizacija zbirke muzikalija koja se nalazi na pohrani u HGZ-u, u okviru projekta MZO-a „Sređivanje i obradba muzikalija u Hrvatskoj”)
- Računalni program micro-ISIS (adaptirala je mr. sc. Vedrana Juričić) te program konverzije u RISM-ov program PIKaDo (više u: V. Juričić – S. Bakija: Conversion of Musical Data Sources from ISIS to PIKaDo, Info RISM, vol. 8 (1997):

<https://www.yumpu.com/en/document/view/25787120/info-rism-nr-8-1997>)

PRIMJER KATALOZIGACIJE  
ISIS: Michael Haydn:  
*Menuetti*, Zha 74.2R



# Catalogue program CDS/ISIS

Micro CDS/ISIS – Version 3.07

Dept. for History of Croatian Music

Croatian Academy of Sciences and Arts

- C - Change data base
- L - Change dialogue language
- E - ISISENT - Data entry services
- S - ISISRET - Information retrieval services
- P - ISISPRT - Sorting and printing services
- I - ISISINV - Inverted file services
- D - ISISDEF - Data base definition services
- M - ISISXCH - Master file services
- U - ISISUTL - System utility services
- A - ISISPAS - Advanced programming services
- X - Exit (to MSDOS)
- ?
- Data base: GLAZBA                      Worksheet: GLAZB
- Max MFN : XXXX                         Format : GLAZBA
- Micro CDS/ISIS - Ver. 3.07 (c)Unesco 1993

Database: GLAZBA Page 1/7 Worksheet: GLAZBA Analytical entry

Identity.....70 rt: 742R\_\_\_\_\_ Control field.....125 r \_

ID of the analyt. entry..100 rt: 742R.1\_\_\_\_\_

Cataloguer.....2 rt vk\_\_\_\_\_ Date.....3 rt 970603

Library siglum.....4 rt HR-Zha\_\_\_\_\_

Shelf no. ....5 rt LXXIV.2R\_\_\_\_\_

Previous libr. sigl...6 rt \_\_\_\_\_

Previous shelf no...7 rt 41\_\_\_\_\_

Composer.....13 rt ^pHaydn^iMichael^d1737-1806\_\_\_\_\_

---

Other responsibilities..90 rt \_\_\_\_\_

Uniform title.....15 rt ^aMenueti^b<5=0005>^cMinuets^d5\_\_

◀ -next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶

Continue...

MFN= 3334

Database: GLAZBA

Page 2/7

Worksheet: GLAZBA

Analytical entry

General scoring.....17

rt orch\_\_\_\_\_

Thematic cat. ....18

rt SheHa. 250/1%SheHa. 250/3%SheHa. 250/5%SheHa. 250/7%

SheHa. 250/12

No. of the work.....19

t \_\_\_\_\_

Opus no.....20

rt

Key/Mode.....21

rt C%G%D%C%A\_\_\_\_\_

Arrangement.....23

rt \_\_\_\_\_

Parts of the work, sketches, fragm..24

rt \_\_\_\_\_

Alternative title.....25

rt

Alt. title of the. arr.....123

rt \_\_\_\_\_

Alt.t.-parts, sketches..124

rt \_\_\_\_\_

Diplomatic title.....26

rt ^nMenuetti Di Sig. | re Mich: Hayden\_\_\_\_\_

Subject heading.....67

rt Dances%Minuets\_\_\_\_\_

Liturgical context...68

r \_\_\_\_\_

Manuscript/Print...27

rt a Autograph/man. copy.....28 r Au\_\_\_\_\_

Language.....61

rt \_\_\_\_\_

◀ -next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶

Continue...

MFN= 3334

Godišnji susret HMD-a, 19. 5. 2022.

Edition no.....40 t \_\_\_\_\_

Place of edition.....29 rt \_\_\_\_\_

No place of ed.....129 t \_

Publisher.....30 rt \_\_\_\_\_

No publisher.....130 t \_

Printing place.....131 t \_\_\_\_\_

Printer.....31 rt \_\_\_\_\_

Publish. series.....63 t \_\_\_\_\_

Musical attachment to....62 t \_\_\_\_\_

Year.....32 rt 1777p\_\_\_\_\_

Publishing date.....33 rt \_\_\_\_\_

Editor's no.....34 rt \_\_\_\_\_

Plate no.....35 t \_\_\_\_\_

RISM AI/ RISM B.....104 rt RISM A/II: 500.233.061-500.233. 065\_\_\_\_\_

Other.....42 r \_\_\_\_\_

| ◀ -next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
 | X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶



Score: in all.....600 r \_\_\_\_\_  
 Score: vol./remark..610 r \_\_\_\_\_  
 Score: pages/folios..620 r \_\_\_\_\_  
 Short score: in all.....630 r \_\_\_\_\_  
 Short score:vol/remark 640 r \_\_\_\_\_  
 Short score:p./fol....650 r \_\_\_\_\_  
 Chorbuch:in all.....660 r \_\_\_\_\_  
 Chorbuch:vol/remark...670 r \_\_\_\_\_  
 Chorbuch:p./fol.....680 r \_\_\_\_\_ Parts:  
 no. in all.....700 r 5 \_\_\_\_\_ Parts:  
 p./fol.....710 r 6, 5, 4, 3, 3f. \_\_\_\_\_  
 Parts: setting in det...720 r vl 1, vl 2, b, cor 1, cor 2 \_\_\_\_\_

Incomplet material 740 r fl, ob missing \_\_\_\_\_  
 Watermark.....38 r AFH, kleiner Wildemann \_\_\_\_\_  
 Size.....41 r 32 x 21,5 cm \_\_\_\_\_  
 General description (prints!)..39 t \_\_\_\_\_

◀ -next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
 X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶

General scoring....17 rt orch \_\_\_\_\_

Scoring: parts.....720 r \_\_\_\_\_

---

Vocal parts solo....832 r \_\_\_\_\_

Other vocal soloists....834 r \_\_\_\_\_

Choral parts.....836 r \_\_\_\_\_

Other choral parts...838 r \_\_\_\_\_

Solo instruments.....848 r \_\_\_\_\_

Strings.....852 r 1100

Wind instr.....854 r \_\_\_\_\_

Brass instr.....856 r 200

Other instruments...858 r \_\_\_\_\_

Keyboard instr.....862 r \_\_\_\_\_

Pluck instr.....864 r \_\_\_\_\_

Basso continuo.....866 r \_\_\_\_\_

Comment on bc.....868 r \_\_\_\_\_

◀-next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶

Continue...

Incipit no.....44 r <sup>a</sup>1.1.1<sup>b</sup>v1 1%<sup>a</sup>2.1.1<sup>b</sup>v1 1%<sup>a</sup>3.1.1<sup>b</sup>v1 1%<sup>a</sup>4.1.1<sup>b</sup>v1 1%<sup>a</sup>5.1.1<sup>b</sup>v1 1 \_\_\_\_\_

Incipit-scoring...804 r \_\_\_\_\_

Clef.....820 r G-2%G-2%G-2%G-2%G-2 \_\_\_\_\_

Measure.....823 r 3/4%3/4%3/4%3/4%3/4 \_\_\_\_\_

Measure (added)....824 r \_\_\_\_\_

Incipit P&E.....45 r Ṛ"4C/'G"ED/8.{Ct'6B}"4CE/4.G8{EAF}/4D%\$xF  
 Ṛ'4G/2G"4E/8qD2C4C/8qD4C'8{BA}"4D/8qC'2B%\$xFC  
 Ṛ"4D/2F4G/8{EDCDEF}/2G4A/8{FEDEFG}/%Ṛ"2.C/2D4E/8{FADF'B"D}/ {CE}'{G"C}'4  
 E/%\$xFCG Ṛ"8.{C6D}/4EEE/EAC/8qE4D8{DCDF}/'2B

Vocal incipit.....46 r \_\_\_\_\_

Musical incipit.....1 r 422R 1.1%422R 1.2%422R 1.3%422R 1.4%422R 1.5

Content (in short).....47 r \_\_\_\_\_

Movements.....49 rt <sup>c</sup>C%<sup>c</sup>G%<sup>c</sup>D%<sup>c</sup>C%<sup>c</sup>A \_\_\_\_\_

◀ -next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
 X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶

Continue...

MFN= 3334

Notes (Nb).....50 rt Nedostaju fl, ob = Missing fl, ob \_\_\_\_\_

First performance.....51 rt \_\_\_\_\_

Other performances..52 rt \_\_\_\_\_

Roles and performers...54 rt \_\_\_\_\_

Corrections of RISM-a..555 r \_\_\_\_\_

Comments to RiSM.....666 r \_\_\_\_\_

Spare field.....777 rt \_\_\_\_\_

◀-next p. | B-previous p. | M-correction of the entry | N-save, new entry |  
| X-save entry | D-delete entry | C-do not save | T-do not save, exit | ▶  
Last page MFN= 3334

[MFN N. 003334]

74.2R

GL. ZAPIS mfn:003333

1

HAYDN, Michael (1737-1806)

LXXIV.2R

[Menueti (5) = Minuets (5). orch. SheHa. 250/1. SheHa. 250/3. SheHa. 250/5.  
SheHa. 250/7. SheHa. 250/12. C, G, D, C, A]

Menuetti Di Sig. | re Mich: Hayden

Au, 1770p

Gudači: 11001; L.puhači: 200;

1.1.1: v1 1. C

Ř"4C/'G"ED/8.{Ct'6B}"4CE/4.G8{EAF}/4D

2.1.1: v1 1. G

\$xF Ř'4G/2G"4E/8qD2C4C/8qD4C'8{BA}"4D/8qC'2B

3.1.1: v1 1. D

\$xFC Ř"4D/2F4G/8{EDCDEF}/2G4A/8{FEDEFG}/

4.1.1: v1 1. C

Ř"2.C/2D4E/8{FADF'B"D}/ {CE}'{G"C}'4E/

5.1.1: v1 1. A

\$xFCG Ř"8.{C6D}/4EEE/EAC/8qE4D8{DCDF}/'2B

RISM A/II: 500.027.048. RISM A/II: 500.233.061-500.233.065.

N.b.: Nedostaju fl, ob = Missing fl, ob.

INCP! - 742R1- 742R2- 742R3- 742R4- 742R5

Godišnji susret HMD-a, 19. 5. 2022.

# RISM danas

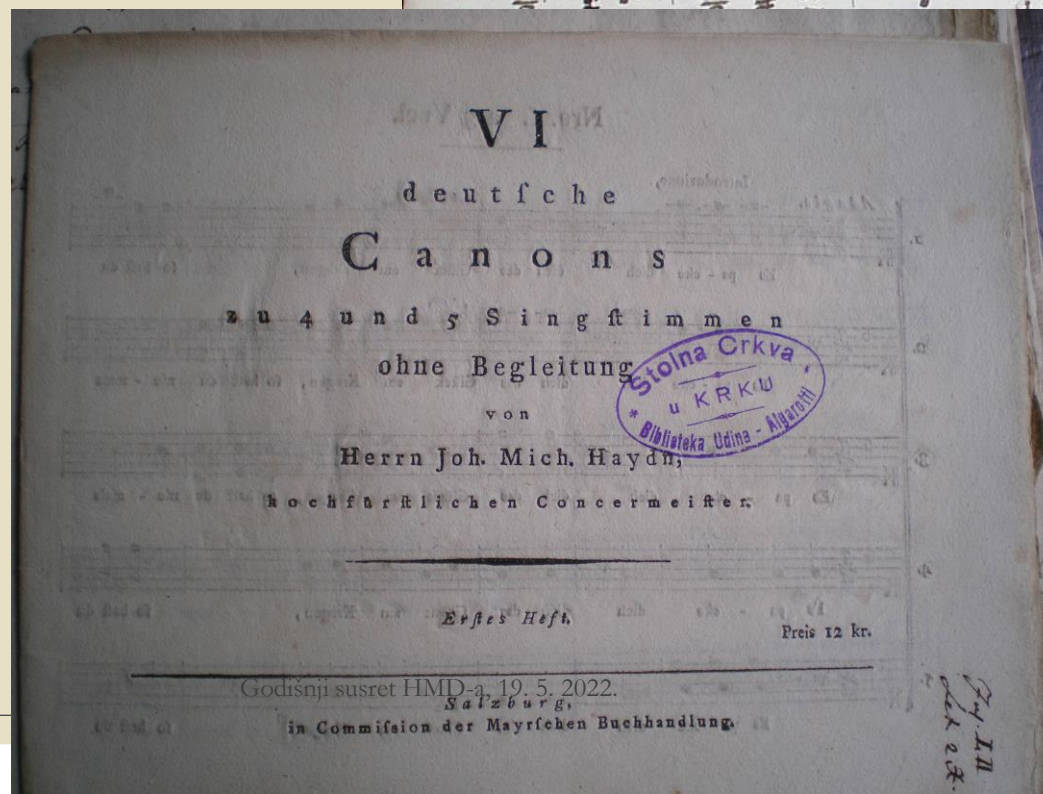


- Muscat je RISMov središnji program za katalogizaciju glazbenih izvora (rukopisa, tiskovina, libretta i traktata). Razvijen je kao RISMov open-source projekt pod vodstvom RISMovog digitalnog centra u tijesnoj suradnji s uredništvom i radnim grupama. Više o povijesti i sadašnjosti Muscata vidi: <http://muscat-project.org/history.html>
- Od 2020. koristi se Muscat verzija 7.0; inkorporirane su baze RISMovih radnih grupa, ostvarena je suradnja s IAMLom na RISMovoj seriji C (glazbene knjižnice) te je ostvarena mogućnost pohrane incipita kodiranih kao MEI fileovi (The Music Encoding Initiative (**MEI**) <https://music-encoding.org/>)

Godišnj susret HMD-a, 19. 5. 2022.

# Zbirka Udina- Algarotti 1993-97.

- 3.256 jedinica, 4.227 unosa
- Rukopisa 2.808 s 1.937 glavnih zapisa
- Tiskovina 1.409 s 1.319 glavnih zapisa
- Anonimnih skladbi 858
- Ostale atribuirane skupini od 813 skladatelja
- Atribuirano 69 skladbi



# Zbirka Udina-Algarotti u RISM-u danas

- Danas je u RISM-u 3.828 unosa (glavni i analitički zapisi)
- Od toga 2.736 rukopisnih unosa, 889 tiskovina
- Od toga je 954 unosa anonimnih djela
- Atribuirana djela:
  - 257 unosa Pleyelovih skladbi
  - 163 Michaela Haydna
  - Itd.
- Po vrstama:
  - Kvarteti (341)
  - Dueti (322)
  - Itd.

- 167 autografa
- 10 mogućih autografa

The screenshot shows a web browser window displaying search results for 'Library siglum = HR-Zha' on the RISM website. The search results are categorized into 'Narrow Results' and '3828 result(s)'. The 'Narrow Results' section lists various genres and composers, including Quartets (341), Duets (322), Lieders (265), Minuets (194), Keyboard pieces (176), Anonymus (954), Pleyel, Ignace, 1757... (257), Haydn, Michael, 1737... (163), Mozart, Wolfgang Ama... (143), and Haydn, Joseph, 1732... (137). The '3828 result(s)' section shows a list of five items, each with a checkbox, a thumbnail, and a title. The items are: 1. A. B. Variations - G major; Manuscript copy; HR-Zha XXXII.4M; 2. Abeille, Ludwig <1761-1838> Der Jüngling am Bache - A major; Manuscript copy; HR-Zha LI.4M; 3. Abeille, Ludwig <1761-1838> Anglaises - F major; Manuscript copy; HR-Zha LIII.2U; 4. Abeille, Ludwig <1761-1838> Der Furchtsame - Eb major; Manuscript copy; HR-Zha LIII.2U; 5. Accorimboni, Agostino <1739-1818> Per esempio se nell'aria - D major; Manuscript copy; HR-Zha XLIX.2T. The browser's address bar shows the URL 'opac.rism.info/metaopac/search.do?methodToCall=submitButtonCall&CSId=40494N106S357fbae8496908a4a3667dde78dde7a2ab2a085d&methodToC...'. The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date and time '23:09 16.5.2022.' and the temperature '23°C'.



# Kuda ćemo? Prema katalogu!

## Postojeći unosi u RISM:

- Evidentiranje unesenih zapisa na temelju zapisa u ISIS-u
- Kontrola točnosti i ispravljanje pogrešaka
- Eventualno razdvajanje zbirki na više analitičkih zapisa kod rukopisa
- Dopuna podataka za tiskovine
- **ANALITIČKI DIO:** pisanje radova na temelju već prikupljenih računalnih podataka

## Novi unosi u RISM

- Prepisivanje podataka iz ISIS-a u Muscat u skladu s novim pravilima i zahtjevima
- Dopuna svih podataka na temelju ponovnog uvida u izvornik
- Identifikacija anonimnih djela
- **NA KRAJU:**
- Sortiranje i generiranje kataloga
- Objavljivanje kataloga, najvjerojatnije u digitalnom obliku

### 4.3.2 Beispiel 1: Anfang des Katalogs der Musikhandschriften in HR-Zha

```
[MFN N. 0001]
A.B.
[Varijacije = Variations. cemb. G] XXXII.4M
X / Variations / pour le Clavecin / par / A.- B.

Ms; 19.1d; 1 part.; 23 x 31 cm; tri polumjeseca, VB (HR: 23); omot:
F.A.Hoffmann
parts.: cemb/pf (6f.)
1.1.1: cemb. Allegretto, G
RISM A/II: 500.027.694.
keyb: cemb.

[MFN N. 0002]
ABEILLE, [Johann Christian] L[u]dwig (1761-1838)
[Der Jüngling am Bache. V, pf. A] LI.4M
Der Jüngling am Bache / vom L. Abeille

tekst: Schiller
Ms; 19.1d; 1 part.; 25 x 36 cm; GFM, Wildemann
parts.: V i pf (2f.)
1.1.1: V. Sanft und sehnsuchtsvoll, A - An der Quelle Sass der Knabe
RISM A/II: 500.026.752.
Vsol 001X keyb: pf.

[MFN N. 0003]
AGOSTINI, Agostino (1715-1786) XLIX.2T
[Per esempio se nell'aria. B, strings. G, D]
Reco: lwo Bd Aria Fato Largo Signora Del Sig. ix Agostino Accorimboni
Ms; 19.1d; 1 part.; 23 x 31 cm; GFM, Wildemann
parts.: vl 1, vl 2, vla, B, b (13)
1.1.1: vl 1, B (2), vl 2, B (2), b, B (2f.)
1.1.1: vl 1. Recitativo, Allegro non tanto, G -
1.1.2: B. - Per esempio se nell' aria
RISM A/II: 500.026.753.
Vsol 0001 strings 11101

[MFN N. 0004]
ADLASSER, Anton Cajetan (1729-1777) LXXII.2R
[Adlasser's omnia opera. Choir, orch. B]
Chorus / a / Canto / Tenore / Violino Primo / Violino Secondo / Cornu
Primo / Cornu Secondo / Oboe Primo / Oboe Secondo / Alto Viola / Basso /
Del Sig. Adlasser
```



Godišnji susret HMD-a, 19. 5. 2022.